

POLÍTICA



Marruecos designado por E.E.U.U. : "aliado mayor fuera de la OTAN"

MARRUECOS-ESPAÑA



Visita del Presidente de la Generalitat de Cataluña

MARRUECOS-ESPAÑA



"El desarrollo económico de la región África-Atlántico norte ayudará a resolver la cuestión de el Sahara"

CULTURA



Décima edición del Festival de Música Sacra en la ciudad de Féz

ESPECIAL SAHARA



Marruecos lamenta la dimisión del Sr. Baker enviado personal del SG de la ONU para el Sahara

ECONOMÍA



Firma del Acuerdo de libre comercio entre EE.UU. y Marruecos

BOLETÍN Informativo

• No. 41

• Mayo - Junio

• Año 2004

África y Marruecos: hacia un nuevo partenariado

La gira de Su Majestad el Rey Mahommed VI por varios países africanos (Benín, Camerún, Nigeria, Gabón y Senegal) ha sido una ocasión en la cual Marruecos ha destacado su vocación y el carácter particular de sus relaciones con África. Desde la accesión al trono de SM el Rey Mohammed VI, la cooperación con los países africanos ha sido fuertemente impulsada gracias a una nueva dinámica focalizada principalmente hacia los grandes problemas que sufre el continente africano, sobre todo aquellos relacionados con el desarrollo sustentable, el endeudamiento, el agua y con los conflictos. Marruecos comparte vínculos de historia común, establecidos a lo largo de siglos con África, que constituye un componente esencial de la identidad nacional. Esta visita ha sido también la oportunidad para dar un nuevo impulso a las relaciones comerciales y de cooperación con los países visitados mediante la promoción de un partenariado estratégico en el plano bilateral y de iniciativas de orden multilateral como el proyecto de creación de una zona de libre comercio con la Comunidad de los Estados del Sahel (CENSAD), el apoyo de Marruecos a la nueva iniciativa del desarrollo de África (NEPAD), y el papel mediador desempeñado por Marruecos para mantener la paz y la estabilidad en el conjunto de los Estados de la región del río Mano. Con estas iniciativas, Marruecos sigue promoviendo, a la escala de las regiones africanas, las complementariedades dictadas por los imperativos de una verdadera integración regional y que llaman a un tratamiento innovador y voluntarista en la cuestión de la deuda exterior de los países en desarrollo. Marruecos, que siempre ha estado preocupado por el desarrollo económico de África, no ha dejado de defender un modelo de partenariado euro-africano renovado. Y procedió a la anulación de las deudas de los países africanos menos avanzados y a la supresión de las barreras arancelarias para los productos procedentes de éstos países. La consolidación de la cooperación a la cual se disponen Marruecos y los países de África está destinada, antes que nada, a poner en sinergia los esfuerzos para hacer reinar la estabilidad y la paz en este Continente rico en potencial humano y materias primas, aunque ciertas regiones están desafortunadamente sacudidas por una inestabilidad crónica. La visita Real, prolongación de una nueva visión, es el coronamiento del regreso de Marruecos en la escena africana. Gracias a la acción de SM el Rey, el Reino ha logrado asegurarse una presencia firme en África aunque no forme parte de la Unión Africana. De esta manera, los acuerdos firmados con los países visitados y las iniciativas tomadas, tendrán resultados benéficos para Marruecos y para el continente africano, tanto a nivel bilateral como en el plano interregional. ●



SM el Rey Mohammed VI y el Presidente Wade

Marruecos designado por Estados Unidos “aliado mayor fuera de la OTAN”

El Presidente norteamericano, Sr. George W. Bush otorgó, el 03 de junio pasado, a Marruecos el estatuto de “aliado mayor fuera de la OTAN” de Estados Unidos. Esta medida presidencial fue tomada conforme a las disposiciones de legislación relativa a la ayuda financiera y a la venta de equipamientos militar por Estados Unidos. “El Presidente ha tomado



SM el Rey Mohammed VI y el Presidente Bush

esta decisión en reconocimiento a los estrechos vínculos que unen ambos países y a la firme ayuda aportada por Marruecos a la lucha contra el terrorismo, así como el papel de SM el Rey, Mohammed VI, dirigente clarividente del mundo árabe”, enfatizó el comunicado de la Casa Blanca. “El estatuto de aliado mayor otorgado a Marruecos, por el Presidente americano, Georges W. Bush, es un reconocimiento a la consideración y estima que Washington dedica a SM el Rey Mohammed VI, a Marruecos y a las grandes reformas realizadas bajo el Reinado del Soberano en los ámbitos político, económico, social y cultural” declaró Sr. Mohamed Benaïssa, Ministro de Asuntos Exteriores y de la Cooperación. El Ministro recordó que Marruecos fue el primer país en reconocer a Estados Unidos y

el primero con el que ha concluido en 1787 un tratado de amistad y de cooperación. El anuncio de este estatuto “debe ser leído y comprendido en el marco de las relaciones estratégicas” que unen el Reino de Marruecos y Estados Unidos en diferentes ámbitos, dijo Sr. Benaïssa, recordando el reciente acuerdo de libre comercio finalizado entre los dos países que ha sido firmado en Washington. El estatuto de aliado esencial fuera de la OTAN permitirá, entre otras cosas, a Marruecos presentarse como candidato a la participación en “contratos militares” estadounidenses, investigaciones militares y programas de desarrollo controlados por el Pentágono. Este estatuto ya ha sido otorgado por Washington a Argentina, Australia, Egipto, Israel, Japón, Jordania, Kouweit, Nueva Zelanda, Filipinas, Corea del Sur y Tailandia. ●



Canciller Benaïssa

Marruecos aboga por la reconstrucción de una dinámica de paz

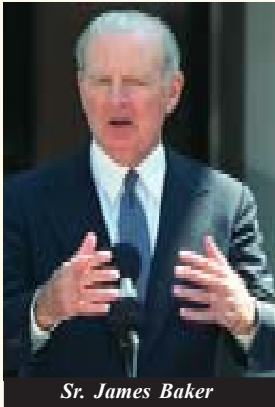
“En un contexto internacional dominado por la gestión de crisis y tensiones es necesario reflexionar de manera distinta sobre las razones objetivas de esta situación para privilegiar la reconstrucción de una dinámica de paz”, declaró en Marrakech, el Sr. Andre Azoulay, Consejero de Su Majestad el Rey Mohammed VI. Durante la primera reunión plenaria del 35º congreso de la Cámara de Comercio Internacional (ICC) celebrada en Marrakech, el Consejero precisó que con esta dinámica se prohibiría el demonio o prejuicios de unos contra otros.

“Con esta dinámica se prohibiría el demonio o prejuicios de unos contra otros”

Participando en el debate sobre el ámbito histórico, cultural y social en el que evolucionan las relaciones del mundo árabe-

musulmán con Europa y Estados Unidos, el Consejero de Su Majestad el Rey Mohammed VI, destacó los riesgos de amalgamas que vician los debates. Para el Consejero, los socios de Marruecos deben aceptar “que compartimos los mismos valores y las mismas ambiciones sin que nos parezcamos necesariamente a tal punto de confundirnos en una uniformidad ideológica, cultural y espiritual que sería a la vez irrealista y peligrosa”. Cada país, dijo el Consejero: “tiene su diversidad y solidaridad”. Por otra parte, Sr. Azoulay insistió sobre la necesidad para los Estados como para los responsables del mundo de los negocios revisar sus criterios de análisis del riesgo político cuando se trata de orientar sus inversiones. El Consejero recordó en este sentido que una inversión realizada en las afueras de Casablanca o de Tánger, por ejemplo, no es necesariamente más arriesgada que en las inmediaciones de una gran metrópoli occidental. ●

El Reino de Marruecos lamenta la dimisión del Sr. Baker



Sr. James Baker

Dimisión de James Baker

El Secretario General de la ONU, Sr. Kofi Annan anunció oficialmente, el 15 de junio pasado, la dimisión del Sr. James Baker de su cargo de Enviado Personal para el Sahara. En una carta dirigida al Consejo de Seguridad, el Sr. Kofi Annan precisó haber aceptado con “sentimiento” ésta dimisión, expresando su “admiración y gratitud” a Baker por el considerable esfuerzo y el valioso tiempo “que ha dedicado a ésta cuestión”. El SG de la ONU confirmó, con esta ocasión, que el Sr. Álvaro de Soto, quien era su Enviado Especial para Chipre, seguirá trabajando con las dos partes concernidas y los países vecinos para encontrar una solución política, justa, duradera y mutuamente aceptable. ●

Dimisión del Sr. Baker, Enviado personal del SG de la ONU para el Sahara

El Reino de Marruecos lamentó la dimisión del Sr. Baker de sus funciones como Enviado Personal del SG de la ONU para el Sahara, recordando “sus esfuerzos loables y sinceros” en vista de una solución a la cuestión del Sahara. En un comunicado del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación del Reino, “al enterarse con pena y disgusto ésta dimisión, el Reino de Marruecos quiso recordar los esfuerzos loables y sinceros del Sr. James Baker, desde su designación en 1997, para encontrar una solución a este diferendo regional. El Sr. Baker, se invirtió, particularmente, desde el 2000, en la búsqueda de una solución política, negociada entre ambas partes, después de que la Comunidad Internacional haya relevado la inaplicabilidad del Plan de Arreglo de 1991. Durante todo el proceso, el Reino de Marruecos cooperó con el Sr. Baker con sinceridad y compromiso, en vista de la emergencia de una solución política viable y definitiva a esta cuestión fundamental y sagrada para Marruecos. El Reino de Marruecos continuará, como antes, colaborando con la ONU y las demás partes en la vía de un compromiso, que respeta la soberanía y la integridad territorial de Marruecos”. Por su parte, el Representante Permanente del Reino de Marruecos ante la ONU, Sr. Mohamed Bennouna afirmó que “la ONU debe obrar para acercar

Marruecos y Argelia a encontrar una solución a la cuestión del Sahara”. “Referente al conflicto regional sobre el Sahara, que dura desde hace más de 30 años, conviene trabajar con paciencia y perspicacia al acercamiento marroquí-argelino por la paz y la estabilidad de toda la región del Maghreb”, subrayó el Sr. Bennouna, quien añadió que “cualquier que sea el grado de la elaboración de una solución política a este tema, hay que obtener el aval de todos para garantizar el éxito político”. Comentando la dimisión del Señor James Baker, enviado especial del secretario general de la ONU para el Sahara, el Sr. Bennouna indicó que esta decisión “no es ni una buena ni una mala cosa. Es una decisión personal de un hombre de Estado respetable” ●



Sr. Bennouna

Estados Unidos respalda la oposición de Marruecos a la instalación de una “entidad terrorista” en el Sahara

“Marruecos se niega a permitir la instalación en su Sahara de una entidad terrorista que representaría una amenaza no solamente para su seguridad nacional sino para la seguridad nacional de Estados Unidos y sus aliados europeos”, por lo cual “debemos comprender la insistencia de Marruecos sobre su integridad territorial”, afirmó el congresista americano Lincoln Díaz-Balart. El congresista, que es miembro de la comisión sobre la seguridad interior y de la comisión de reglamentos en la Cámara de Representantes, llamó al gobierno americano para seguir apoyando a Marruecos, calificándolo como “bastión de sensatez y estabilidad” en la región de África del Norte y de Oriente Medio”. En una alocución pronunciada, durante la ceremonia de firma del acuerdo de libre comercio entre Marruecos y EE.UU., el congresista americano recordó que el Reino siempre ha estado al lado de su país, bajo el reino del “gran hombre de Estado” el desaparecido SM el Rey Hassan II, durante el “peligroso periodo” de la guerra fría y actualmente, bajo el reino de “otro gran hombre de Estado”, SM el Rey Mohammed VI. ●

Visita del Presidente de la Generalitat de Cataluña a Marruecos

El Sr. Pascual Maragall, Presidente de la Generalitat de Cataluña realizó una visita oficial del 27 al 29 de mayo pasado a Marruecos, acompañado de una importante delegación integrada del Sr. Antoni Castelle, Ministro regional de Economía y Finanzas, Sr. Peres Esteve, Ministro regional de Comercio, Consumo y Turismo, así como de empresarios catalanes. Después de la audiencia Real que le acordó SM el Rey Mohammed VI, el Sr. Maragall declaró que “las relaciones entre los dos países son muy estrechas y particularmente con Cataluña”. En una declaración al término de una reunión con el responsable catalán, el Sr. Mohamed Benaïssa, Ministro de Asuntos Exteriores y de Cooperación del Reino subrayó que el intercambio de visitas entre los responsables de los dos países “contribuirá a reforzar aún más los lazos entre dos países vecinos y amigos. La visita del Sr. Maragall, constituye un nuevo paso en la vía de la consolidación de las relaciones entre Marruecos y España”. Durante su primera visita oficial a Marruecos, Sr. Maragall mantuvo contactos de alto nivel con responsables marroquíes y participó en una serie de conferencias, debates multidisciplinares y encuentros de carácter económico.



SM el Rey Mohamed VI y el Sr. Maragall

Marruecos y España están llamados a reforzar los vínculos de amistad y de cooperación

La estancia en Marruecos del Sr. Maragall, acompañado de varios miembros de su gobierno, ha sido marcada por la organización de un seminario sobre las relaciones bilaterales hispano-marroquíes. “Marruecos y España, animados por el mismo sentido de la repartición de la prosperidad en el Mediterráneo, están llamados a reforzar los vínculos de amistad y de cooperación para que estén a la altura tanto a nivel humano como comercial”. Por su parte, el Ministro catalán de Comercio y de Turismo subrayó que “la proximidad geográfica y las exigencias estratégicas, así como los avances económicos y políticos, realizados por Marruecos, constituyen factores que incitan a consolidar la cooperación y el partenariado entre los dos países. El proceso de adecuación económica emprendida por Marruecos, ofrece oportunidades en diferentes sectores para el desarrollo de los intercambios y las inversiones españolas en el Reino”.

“El desarrollo económico de la región África - Atlántico norte ayudará a resolver la cuestión del Sahara

Por otra parte, el Presidente del Gobierno Autónomo de Canarias, Sr. Adan Martín, que efectuó una visita de trabajo a Marruecos, el 26 de mayo pasado, afirmó que “el desarrollo de la región África-Atlántico norte facilitará la resolución de todos los problemas de ésta región, entre ellos el del Sahara. Con el apoyo del Gobierno central español y de la Unión Europea, la región autónoma de Canarias estará en la medida de responder al apoyo de SM. El Rey Mohammed VI al proyecto canario, de crear una zona económica que incluirá Marruecos, Canarias, Mauritania, Cabo verde y las Islas portuguesas de Madeira y las Acores”. Las Islas Canarias, agregó el Sr. Adan, “tienen la responsabilidad de contribuir en el desarrollo de toda la franja atlántica dentro del límite de sus medios”. El mismo Responsable canario indicó que “había transmitido al Presidente del Gobierno español, Sr. Zapatero, su satisfacción de los objetivos alcanzados durante su reciente visita oficial a Marruecos”. Transmitió también, al Jefe del Ejecutivo español, “la idea de hacer del archipiélago canario un punto de encuentro intercultural y una plataforma de intercambio entre los continentes de África, de Europa y de América”.



SM el Rey Mohamed VI y el Sr. Adan Martín

Sesión excepcional de la Real Academia Española de las Ciencias Económicas en Rabat

La Real Academia Española de las Ciencias Económicas y Financieras, patrocinada por el Rey Juan Carlos I, celebró el 28 de mayo pasado, en Rabat, una sesión solemne y excepcional sobre el tema “las relaciones marroquí-españolas en el contexto Euro-mediterráneo”. Bajo el Alto Patrocinio de SM el Rey Mohammed VI, esta sesión es la primera de su género que esta institución, con sede en Barcelona, se celebra fuera de España, desde su creación hace ya sesenta años. Para esta primera sesión, que se celebró en la sede de la Academia del Reino de Marruecos, participaron el Presidente del Congreso de los diputados, Sr. Manuel Marín, y dos miembros del gobierno español, unos cincuenta académicos, así como varios empresarios. Esta sesión trató las novedades en las relaciones hispano marroquíes y la responsabilidad de los dos países en la construcción del espacio Euro-mediterráneo.

“Existe una verdadera voluntad para superar las dificultades del pasado con Marruecos”

El gobierno español está animado de una “verdadera voluntad para superar las dificultades y los problemas del pasado con Marruecos”, afirmó el Presidente de la Cámara española de diputados, Sr. Manuel Marín. “Es un gran paso hacia adelante el de tener una política muy clara” y “existe primero una situación que los dos países deben supervisar juntos de manera correcta”, la de la seguridad interna, en el Mediterráneo y en el mundo, añadió Sr. Marín. Con ocasión de esta sesión celebrada en Rabat, Sr. Marín indicó que la cuestión de seguridad es “un ámbito muy importante” en el que “la cooperación entre Rabat y Madrid está bien comprometida y las cosas se desarrollan bien”. Para el Sr. Manuel Marín “los foros como éstos son muy importantes para las relaciones entre los dos países” y “deberán inspirar las instituciones oficiales” de ambos países. Para el Sr. Marín, estos encuentros permiten a los actores de la política, la economía o de la sociedad civil “debatir con toda serenidad las cuestiones de interés común”, “lo que falta en las relaciones entre Marruecos y España es justamente la existencia de estos foros de debate y de intercambio de ideas y puntos de vista” para establecer relaciones claras. ●

Presentación en Madrid del “tren de amistad Casablanca-Madrid”, señal de solidaridad con las víctimas de los atentados del 11 de marzo

El tren de la amistad, una iniciativa de la sociedad civil marroquí en señal de solidaridad con las víctimas de los atentados terroristas del pasado 11 de marzo, ha sido presentado en la capital española, Madrid. Esta “ofrenda de amistad”, se constituye de 192 obras de arte (en nombre de las víctimas de los atentados) pintados por artistas, jóvenes estudiantes de escuelas de bellas artes han sido transmitidas en tren hasta la estación de Atocha (lugar de dichos atentados), donde han sido expuestos y se ofrecieron a la sociedad civil española. La ex diputada socialista y Presidenta del “círculo Mediterráneo”, Sra. Carmen Romero, el profesor de la Universidad Autónoma de Madrid, Sr. Bernabé López García y el artista marroquí, Sr. Said Messari, han sido los representantes de esta iniciativa de la sociedad civil, cuyo objetivo es reforzar los vínculos de solidaridad y amistad que mantienen Marruecos y España. Así, un manifiesto de condena al terrorismo, elaborado por los organizadores y firmado por intelectuales, artistas, y personalidades de varios horizontes, ha sido leído a su vez, en público y entregado a las asociaciones españolas. ●

El nuevo enfoque migratorio adoptado por Marruecos

Al recibir al presidente del parlamento catalán, Sr Ernest Benach y la delegación que le acompañaba con motivo de la visita a Marruecos, la Sra. Nouzha Chekrouni, Ministra delegada, encargada de la comunidad marroquí residente en el extranjero, puso de relieve el nuevo enfoque migratorio adoptado por Marruecos. La Señora Ministra ha presentado durante este encuentro, un balance de las acciones emprendidas, por su departamento, en el marco de la política de diálogo con los socios extranjeros, para mejorar las condiciones de vida de la comunidad marroquí en el extranjero y respetar sus derechos. La Señora Chekrouni ha subrayado que Marruecos se ha comprometido en una política de apertura de modernidad, cuyo objetivo es implicar a todos los componentes de la sociedad en la evolución económica, política y social del país. ●

Firma del acuerdo de libre comercio entre Marruecos y EE.UU.

La firma del acuerdo de libre comercio entre Marruecos y EE.UU. abre una nueva era en sus relaciones bilaterales. El acuerdo de libre comercio firmado oficialmente el martes 15 de junio pasado, en Washington por el Ministro Delegado para Asuntos Exteriores y la Cooperación, Sr. Taib Fassi Fihri y el representante de Estados Unidos para el comercio exterior, Sr. Robert Zoellick inaugurará una nueva era en las relaciones entre los dos países, afirmaron varias personalidades. Durante esta ceremonia de firma, Sr. Robert Zoellick subrayó que el acuerdo de libre comercio contribuirá a sellar “un partenariado político y económico nuevo” entre ambos países que comparten los mismos valores y un aferramiento indefectible a los ideales de libertad. El responsable americano destacó, por otra parte, los beneficios que sacarán Marruecos y Estados Unidos de la zona de libre comercio, debido a su importancia para la promoción del crecimiento, la creación de puestos de trabajo y el nacimiento de clases medias que son el motor de la empresa. Con la firma del ALC, ambos países “abren un nuevo capítulo en



unas relaciones de amistad que iniciaron su tercer siglo”, subrayó por su lado el Sr. Fassi Fihri. Mediante este acuerdo, el Reino de Marruecos, situado en la encrucijada de continentes y diferentes

culturas, se convierte en “un puente entre Estados Unidos, Oriente Medio, África y Europa”, dijo el Ministro marroquí, subrayando que las ventajas que resultarán de este acuerdo no serán únicamente económicas o solamente en beneficio de Marruecos y Estados Unidos, sino de todos los países con los que Marruecos mantiene relaciones comerciales. Para los expertos, la instauración de la zona de libre comercio

contribuirá en abrir nuevas oportunidades económicas a los dos países y estimular el flujo de las inversiones extranjeras hacia el Reino. Concluido el pasado 2 de marzo, al término de siete rondas de negociaciones (13 meses), el acuerdo tiene

plenamente en consideración las realidades socioeconómicas del Reino y ofrece oportunidades de desarrollo de intercambios comerciales y de inversión en Marruecos. El acuerdo firmado es global y beneficiará a



ambos países. Durante una audición en el Senado, Sr. Allgeier, alto rango americano, indicó que este acuerdo tendrá un impacto positivo sobre la economía de los dos países destacando la excepcional posición geoestratégica del Reino así como sus potencialidades. Señalando que las negociaciones sobre el tema agrícola han sido “un poco delicadas”, debido a la importancia del sector para la economía marroquí, el responsable americano subrayó que los negociadores de los dos países consiguieron elaborar un acuerdo que “toma en consideración las aspiraciones de desarrollo de Marruecos respetando los principios de la competencia y de la liberalización del comercio”. “Este acuerdo incluye igualmente disposiciones relativas al empleo, al medio ambiente, la protección de las inversiones y la transparencia en la atribución de los mercados”, añadió el Sr. Allgeier, afirmando que “estas medidas contribuirán a animar los empresarios a invertir en Marruecos y a ayudar la economía marroquí a mantener un crecimiento sostenido y alcanzar los objetivos de desarrollo”. Expresando su apoyo al acuerdo, el Presidente de la Comisión de Finanzas en el Senado americano, el Sr. Chuck Grassley, subrayó que “el ALC constituye una importante etapa en la instauración de una zona de libre comercio a nivel de África del Norte y de Oriente Medio”.

Sr. Mechahouri expone en Sao Paulo la estrategia de desarrollo de las exportaciones marroquíes

El Ministro de Comercio Exterior, Sr. Mustapha Mechahouri ha afirmado en Sao Paulo (al sureste de Brasil), durante la XI-Conferencia ministerial de Naciones Unidas sobre el Comercio y el Desarrollo (CNUCED), que la estrategia de desarrollo de las exportaciones marroquíes tiene como objetivo “un crecimiento en dos cifras”. El responsable marroquí que hizo una presentación de la estrategia de desarrollo de las exportaciones marroquíes, ante la reunión de alto nivel sobre “la contribución efectiva del sistema comercial multilateral y las negociaciones comerciales en el desarrollo”, ha explicado que esta estrategia se basa en la diversificación de productos y de partenariados. Esta reunión se celebró del 14 al 18 de junio pasado, en Sao Paulo, el Ministro afirmó que para alcanzar este objetivo, “Marruecos ha concluido varios acuerdos de libre intercambio a nivel bilateral y regional, el último firmado el pasado 15 de junio con Estados Unidos. En lo que se refiere a las negociaciones de la OMC, el Ministro ha “llamado a la suspensión de las subvenciones para la exportación, una reducción sustancial del apoyo interno y una mejora de acceso a los mercados para las exportaciones agrícolas procedentes de los países en vía de desarrollo”.

El dinamismo de la economía de Marruecos lo sitúa en la categoría de países “intermediarios grupo superior”

Marruecos ha sido situado en la categoría de los países con resultados “intermediarios grupo superior” por el dinamismo financiero, dinamismo del mercado doméstico y el clima de inversión, indicó el Observatorio de la Competitividad Internacional de la Economía Marroquí (OCIAM). El informe 2003 del OCIAM resaltó que Marruecos se sitúa, en cambio, en la categoría de los países con resultados “intermediarios grupo inferior” en lo que se refiere al dinamismo macroeconómico, recursos humanos, desarrollo tecnológico e infraestructuras físicas e institucionales y en la categoría de “escasos” resultados en el comercio exterior. En materia de dinamismo financiero, Marruecos sigue registrando excelentes resultados, añadió el informe. Según la misma fuente, las reservas en divisas representaron a finales del 2002 el equivalente de 8,5 meses de importaciones de bienes y servicios, además, la deuda exterior representó solamente el 35,7 pc del PIB en el 2002 en vez del 42,6 % al término del año anterior. Asimismo, Marruecos incrementó sus resultados en el mercado doméstico, esencialmente en lo que se refiere al aumento del consumo privado que ascendió en 2002 a cerca del 2,4 % mientras que Argentina registró un índice de -8,4 %, Brasil (-2,28 %) y Chile (-0,92 %). En el 2003, Marruecos logró buenas perspectivas de crecimiento del orden del 5,5 % . En cuanto a las infraestructuras físicas e institucionales, desarrollo tecnológico y recursos humanos, Marruecos ocupó la categoría de países con “resultados intermediarios grupo inferior”, debido a la lenta evolución de los indicadores más caracterizantes (índice de analfabetización (52,2 %), la parte de bienes de equipamiento en las importaciones totales (20,1 %) ... En lo que se refiere al comercio exterior, Marruecos registró en el 2003, escasos resultados debido al retroceso de las exportaciones manufactureras en el PIB, que pasaron del 15,5 % al 14 %, a la poca adaptabilidad de las empresas a los cambios del mercado (4,9/10) y a la ausencia de una dinámica de cultura marketing (4,58/10). El OCIAM señaló, por otra parte, la destacada disminución de los obstáculos de tramites administrativos, otorgamiento de créditos y restricciones en el trabajo. ●

La privatización desde 1993 generó un ingreso global de 5,4 mil millones de dólares

El Ministro de finanzas y de la privatización, Sr. Fathallah Oualalou, indicó que el balance realizado por Marruecos desde el inicio de la privatización en 1993, es positivo, ya que, afectaron 66 entidades públicas (46 sociedades y 26 hoteles), generando un ingreso global de 5,4 millares de dólares, de las que 83 % proceden de los inversionistas extranjeros, sobre todo de la Unión europea. El Ministro subrayó en un encuentro celebrado en Alejandría (Egipto) sobre los aspectos de la cooperación Euro mediterránea, que estos resultados son el fruto de una minuciosa preparación de diferentes operaciones de privatización, de la adecuación institucional del proceso, de la previa preparación sectorial de cada una de las operaciones, la adopción del peritaje en la preparación de esas operaciones y de la transparencia a lo largo del proceso. Durante este encuentro que examinó igualmente la inversión, el partenariado y el papel del Banco Europeo de Inversión (BEI) en la promoción del desarrollo en los países del Sur del Mediterráneo, el responsable marroquí enfatizó sobre la importancia de acompañamiento por el BEI en las operaciones de privatización. Referente al acceso a la financiación de las PMYES, Sr. Oualalou recordó la estabilidad y la consolidación del marco macroeconómico marroquí, puntualizando que las dificultades de acceso a la financiación de las PMYES son vinculados a menudo al hecho de que el peritaje en materia de aproximación de los riesgos de financiación de los PMYES queda poco desarrollado. El Ministro destacó también el importante papel desempeñado por el BEI en el dominio de acceso a la financiación de la PMYES dentro del Comité Ministerial de Finanzas de la Facilidad Euro-mediterránea de Inversión y de partenariado (FEMIP) reforzado mediante la creación de un “recorte especial FEMIP” destinado a aumentar el volumen de los prestamos en el sector privado, la instauración de un “fondo auditoria de la FEMIP” dotado de 20 a 40 millones de Euros, para el inicio, con el fin de canalizar los recursos hacia algunos sectores prioritarios (agua, transportes, electricidad y capital humano) y la instauración de un “fondo de asistencia técnica” dotada de un recorte de 105 millones de euros, destinados a preparar los proyectos de inversión. El Comité ministerial de Finanzas de Facilidad Euro-mediterránea de inversión y de partenariado (FEMIP) ha convenido a raíz de los trabajos de su IV encuentro en la ciudad egipcia de Alejandría, celebrar su próxima reunión en junio del 2005, en Marruecos. ●

Marruecos y la UE elaboran un plan para el estatuto avanzado de Marruecos

Marruecos y la UE están elaborando un plan práctico para hacer de la iniciativa de dar a Marruecos “un estatuto avanzado” (superior a una asociación e inferior a una adhesión), un plus valía, en el desarrollo de las relaciones entre Marruecos y la UE”, subrayó el Ministro Delegado de Asuntos Exteriores, y de la Cooperación, Sr. Taib Fassi Fihri, y añadió que el gobierno “inició en su momento los tramites necesarios, a varios niveles para sensibilizar a los responsables europeos sobre el alcance de esta iniciativa, presentando un documento con varias propuestas practicas”. Se decidió asimismo formar una comisión especial encargada de examinar el proyecto durante la tercera sesión del Consejo de Asociación Marruecos-UE, celebrada el pasado febrero, en Bruselas. “Estas consultas políticas, están en curso, en el mismo contexto para la elaboración de un marco institucional, principalmente cuando la nueva política de vecindad de la Europa ampliada, coincide con la propuesta marroquí” dijo el Sr. Fassi, precisando que esta política está fundada en una aproximación a la integración, que permitirá a cada país socio definir la densidad y el ritmo de sus relaciones con la UE. ●

Décima Edición del Festival de música sacra en Fez

SAR la Princesa Lalla Salma presidió la ceremonia de Apertura de la X edición del festival de Fez de la música sacra del mundo. Dicha manifestación, organizada por la asociación Fez-Saïs, bajo el patrocinio de SM el Rey Mohammed VI, tuvo lugar del 28 de mayo al 06 de junio pasado. Símbolo de la esperanza de la paz entre los pueblos, el festival de la música sacra de la ciudad de Fez está anclado en la tradición y consiguió un prestigio y una gran fama a nivel internacional desde su creación, en octubre de 1994. Fez, capital espiritual del Reino de Marruecos, lleva 10 años organizando este festival, que reúne a las máximas figuras de la música sacra y al que asistieron más de 500 periodistas de todo el mundo. Desde el hinduismo y el budismo al chamanismo o el evangelismo, 164 grupos musicales han representado a sus religiones actuando en las diferentes sedes de la espléndida ciudad de Fez, en la que la mayoría vive en la medina llena de mezquitas, pero viste y respira al estilo occidental. No hay que resignarse ni perder la esperanza, otro mundo es posible. Rastros de luz es el lema de esta edición en donde los diferentes artistas tanto marroquíes como extranjeros quisieron demostrar justamente que es posible la paz, la solidaridad y el entendimiento entre las tres religiones. Que el Islam, el Cristianismo y el Judaísmo pueden coexistir sin asesinarse ni

tratar de exterminarse. Así, el Coro de Niños de Fez inauguró esta décima edición con “un prelude por un himno a la vida”, empezaron a sonar las notas de “si crees en Dios lo tendrás siempre a tu lado”. Luego, salieron las tres sopranos, la francesa Françoise Altan, que actuó con un melancólico canto litúrgico sefardí. Segunda, la barcelonesa, Monserrat Figueras, que cantó “un lamento de la virgen”, extraído del Misteri d’Elix, lleno de culpa mediterránea. Y la marroquí Aïcha Redouane, que salió cantando por martinets árabes a todo pulmón, “te quiero con amor doble”, un poema de Rabiia Al Adawiyya. Después, cuando las tres se dieron la mano y juntas entonaron un texto de Ibn Arabi, un mundo mejor parecía posible: la solidaridad, el amor eterno y el hermanamiento entre los pueblos. Participaron también en este festival, grupos de música Sufi, de coral vasco, formaciones barrocas, de canto ortodoxo y se organizaron también conferencias y mesas de discusión relativas a la paz, la convivencia, la democracia global y la espiritualidad frente a los problemas mundiales. ●



SAR La Princesa Lalla Salma y la Sra. Wade

El escritor marroquí Tahar Benjelloun galardonado premio internacional IMPAC

El escritor marroquí Tahar Benjelloun ganó, el 17 de junio pasado, en Dublín (Irlanda), el prestigioso galardón internacional “Impac Dublín Lieterary Award” (IMPAC) con su novela “Sufrían por la luz”, traducida al inglés por “New Press” (EE.UU). Esta obra maestra de gran belleza ha sido escogida por unas 162 bibliotecas de 47 países anglófonos entre 125 novelas preseleccionadas. La obra de Tahar Benjelloun se impuso a la de varios otros autores entre ellas la del libanés, Amin Maaluf, la del inglés, William Boyd y la del estadounidense Paul Auster. El escritor marroquí fue el primer autor magrebí en lograr el más prestigioso “Premio Goncourt” francés con “la noche sagrada” en 1987. El galardón “Impac Dublin Literary Award” es atribuido al autor de la mejor novela de ficción, escrita en inglés o traducida a este idioma. Se organizó una ceremonia, en Dublín en honor del escritor Tahar Benjelloun, a la que han sido invitadas personalidades del mundo de las artes y las letras, de la política y de los medios de comunicación. ●

El artista Charki dió un brillante recital de música en Santiago de Chile

El genuino artista del instrumento musical “Kanoun” de 74 cuerdas, Sr. Salah Charki animó un recital músico organizado por la Universidad de Chile, en colaboración con la Embajada del Reino de Marruecos en Santiago. El artista presentó un repertorio variado, que él mismo compuso y otras partitas musicales de grandes maestros de la música marroquí y árabe, ante un melómano público. El músico marroquí, que actuó en el Gran Salón de honor de la prestigiosa Universidad de Chile, ha sido fuertemente ovacionado por un auditorio atento y variado de músicos, intelectuales, artistas y universitarios. Durante su estancia, Sr. Charki dio otros recitales en el marco de su participación en las actividades que marcan el V aniversario del Sindicato de Folkloristas chilenos, que le entregaron un diploma de mérito. ●